

文藻外語大學學生懷孕受教權維護及輔導協助要點

103年10月07日行政會議通過

103年11月02日校長核定

105年05月03日行政會議修訂通過

105年06月01日校長核定

111年9月27日學生事務會議修訂通過

Revised and approved at the Student Affairs Meeting on September 27, 2022

民國111年12月06日行政會議修訂通過

Revised and approved at the Administrative Meeting on December 6, 2022

民國111年12月15日校長核定

Approved by the President on December 15, 2022

一、 文藻外語大學（以下簡稱本校）為落實性別平等教育法之規定，依據教育部訂定之「學生懷孕受教權維護及輔導協助要點」訂定「文藻外語大學學生懷孕受教權維護及輔導協助要點」（以下簡稱本要點）。

I. To implement the Gender Equity Education Act, Wenzao Ursuline University of Languages (hereinafter referred to as “the University”) has developed the Regulations for Protection of Pregnant Students’ Right to Education and Counseling Implementation (hereinafter referred to as “the Regulations”) in accordance with the Ministry of Education Regulations regarding the protection of pregnant students’ right to education and counseling implementation.

二、適用本要點之學生（以下簡稱適用學生）包括：

(一)懷孕、曾懷孕（人工流產、自然流產或出養）之學生。

(二)育有子女之學生。

(三)因配偶或伴侶懷孕、曾懷孕，而有受教權維護及輔導協助需求之學生。

II. Students who are applicable for the Regulations (hereinafter referred to as “the Students”) include:

1. the Students who have been pregnant, including those who have artificial abortion, spontaneous abortion, or give parental rights to other parents.

2. the Students who have children.

3. the Students whose spouses or partners have been pregnant and need

assistance in right to education and counseling.

三、適用學生之受教權益如下：

- (一) 彈性辦理請假。
- (二) 彈性處理成績考核。
- (三) 保留入學資格。
- (四) 延長修業期限。
- (五) 申請休學期間不計入休學年限。
- (六) 其他受教權益。

適用學生得向學校提出學生懷孕現況與需求，未成年懷孕及未成年育有子女之學生得提出個案服務轉介之申請，或運用其他相關社會福利資源。

III. Right to education for the Students:

- 1. Flexible leave application.
- 2. Flexible criteria for academic performance.
- 3. Retainment of student status.
- 4. Extension of the study period.
- 5. The maternity leave period is not taken into account.
- 6. Other rights related to education.

The Students are entitled to inform the school of their pregnancy status and other needs. For underage pregnant students or those underage students who have children, they may apply for a referral to case management services or look for other relevant social welfare resources.

四、本校應提升教職員工生及家長對適用學生同理、接納與關懷之正向態度，積極營造無歧視、多元平等之友善校園環境，並依下列方式辦理：

- (一) 應於相關課程、教育活動、集會或研習，納入維護學生懷孕受教權及情感教育相關議題之宣導、訓練，每學年應辦理至少一場宣導或訓練。
- (二) 不得以學生懷孕、曾懷孕或育有子女為由，以明示或暗示之方式，要求適用學生請假、休學、轉學或退學。

- (三) 應依據「文藻外語大學學則」或相關規定，協助適用學生完成學業。但法規另有規定者，不在此限。
- (四) 應改善校園相關設施，提供適用學生友善安全之學習環境。
- (五) 不得歧視或違法懲處適用學生，亦不得做出其他不當之措施或決議。

IV. The University shall enhance the positive attitude of empathy, acceptance, and care towards the Students among the faculty and parents to actively establish a friendly campus environment that is free from discrimination and promotes diversity and equality. The University shall manage matters as follows:

1. Promotions and teaching sessions of emotional education and advocacy for the Students' right to education shall be covered in gender equality courses, educational activities, assemblies, and workshops. At least one advocacy or training session shall be conducted each academic year.
2. Students who have been pregnant or have children shall not be required to take leave of absence, drop out, transfer, or withdraw from school, either explicitly or implicitly.
3. The University shall assist the Students in completing their academic studies in accordance with the Wenzao Ursuline University of Languages Academic Policies or other provisions, except as otherwise provided.
4. The University shall improve relevant facilities on campus to provide a safe and friendly learning environment for the Students.
5. The Students shall not be discriminated against or punished in violation of the Regulations, nor shall other inappropriate measures or decisions be taken against them.

五、處理原則

- (一) 本校教職員知悉適用學生時，應主動轉介諮商與輔導中心專案處理。
- (二) 適用學生為未成年者，本校應即啟動工作小組。
- (三) 有相關需求之成年學生，向本校提出申請者，得比照前項規定辦理。

V. Guidelines

1. When the faculty of the University are aware of the Students' pregnancy status, initiatives shall be taken to refer the Students to the Counseling Center for case management.

2. In the case of the Students who are underage, the University shall promptly set up an ad hoc group.

3. In the case of adult students who have relevant needs and have submitted an application to the University, it shall be managed in accordance with the previous provisions.

六、工作小組之組成由學生事務長擔任召集人，諮商與輔導中心主任擔任執行秘書；衛生保健組組長、適用學生之導師與系主任及兩位性別平等教育委員會委員為當然成員，並得邀請相關校內外人士參與。

VI. An ad hoc group consists of the covener (Dean of Student Affairs), the executive secretary (Director of Counseling Center), five ex officio members (Chief of the Health Section, the Students' advisor, Chair of the Students' Department, and two members of the Gender Equity Education Committee). Faculty or off-campus individuals can be invited to participate in the group if necessary.

七、工作小組之任務：

- (一) 依適用學生需求，整合教育、社政、戶政、勞工、衛生醫療、警政單位之資源，提供適用學生輔導、轉介、安置、保健、就業、家庭支持、經濟安全、法律協助及多元適性教育。
- (二) 其他關於學生懷孕受教權維護及輔導協助相關事務。

VII. Tasks of the ad hoc group:

1. Provide the Students with resources from educational, social welfare, household registration, labor, healthcare, and law enforcement agencies shall be integrated to provide the Students with counseling, referrals, placement, healthcare, employment, family support, financial security, legal assistance, and diverse adaptive education based on the needs,

2. Other matters related to the protection of the right to education and counseling assistance for pregnant students.

八、輔導協助措施：

(一)課程、教學及評量：

1. 學術單位應開設性別平等教育暨性教育課程，培養學生建立健康之家庭與婚姻觀念，學習避免婚姻關係之外的性行為，並對教師宣導接納與關懷態度，以保障適用學生之受教權。
2. 教務處依適用學生需求，安排適合教室，依據本校學則及相關修

課規定，協助完成學業。

3. 學術單位與任課教師應主動依學籍及成績考查或評量等相關規定，採取彈性措施，或由各系所召開會議討論適用學生學業輔導需求及補救教學，協助完成學制內之課程。
4. 學務處應彈性處理適用學生之勞作教育，依請假規則協助完成請假。

VIII. Counseling services:

1. Courses, teaching, and assessment:

- a. Academic units shall offer gender equality education and sex education courses, cultivate students' appropriate knowledge of family and marriage, and demonstrate the importance of avoiding sexual behavior outside of marriage. Instructors shall have an accepting and caring attitude to ensure the right to education of the Students.
- b. In accordance with the Regulations and other related provisions, the Academic Affairs Section shall arrange suitable classrooms according to the needs of the Students and provide assistance in completing their studies.
- c. In accordance with the Regulations and other related provisions, academic units and instructors shall take the initiatives to adopt flexible measures for the Students' academic records or assessment, or set up departmental meetings for the Students' academic counseling and remedial teaching to assist them to complete the courses in the academic system.
- d. The Student Affairs Section shall manage the Students' labor education course flexibly and allow leave applications in accordance with the leave regulations.

(二) 宣導活動：

學務處應於學生活動中納入人際交往、尊重他人身體自主權、避孕等相關議題之宣導，以預防非預期懷孕事件，並積極營造多元、同理、包容、友善、平等及無歧視之校園文化。

2. The activities held by the Student Affairs Section shall include advocacy of interpersonal communication, respect for others' body autonomy, contraception, and other related issues to prevent unintended pregnancy events. The University shall promote a diverse, empathetic, inclusive, friendly, equal, and non-discriminatory campus culture.

(三)心理輔導與諮商：

1. 諮商與輔導中心應採個案管理方式，與導師及各處室相互合作，協助適用學生及其家庭運用校內外資源，以因應可能之家庭生活困境及托育需求。
2. 諮商與輔導中心得依適用學生需求，提供個別輔導、諮詢、家長諮詢與協助、家庭諮詢及支持、另一方當事人協助、安置、托育及相關社會福利資源轉介、班級團體輔導，協助學生與任課教師商討彈性學習及處理請假事宜。
3. 諮商與輔導中心得召開個案會議擬定輔導計畫，並適時修正。

3. Psychological Counseling:

- a. The Counseling Center shall adopt case management to collaborate with the Students' advisor and other sections to provide the Students and their families with resources on and off campus to address potential difficulties and childcare needs.
- b. The Counseling Center may provide services including individual counseling, parental counseling, family counseling, assistance for the other party involved, child placement, childcare and referral to social welfare agencies, and class/group counseling based on the needs of the Students. Other matters include assisting the Students to make a flexible learning plan and leave application with the advisor.
- c. The Counseling Center may convene case meetings to develop counseling plans and make amendments if necessary.

(四) 衛教諮詢：

衛生保健組應提供孕程保健諮詢、嬰幼兒保育諮詢、孕程及產後照護、預防非預期性懷孕知能、家庭教育等衛生醫療協助。

4. Health education counseling:

The Health Section shall provide care and support including pregnancy consultation, infant and early childhood mental health consultation, postpartum care, unintended pregnancy prevention, and family education.

(五) 就業輔導：

生涯發展中心得視適用學生需求，提供生涯規畫輔導及技職訓練課程等。

5. Employment counseling:

The Career Development Center may provide career planning guidance and vocational training courses based on the needs of the Students.

(六) 校園環境：

總務處應改善校園相關硬體設施，提供適用學生課桌椅調整、電梯卡使用、停車設施、母乳哺（集）、如廁地點相關設施。

6. The General Affairs Section shall improve relevant hardware facilities on campus including adjustable desks and chairs, access to elevators, parking facilities, breastfeeding rooms, and restroom facilities.

九、本校於輔導、協助適用學生時，應建立完整紀錄，並謹守專業倫理，尊重其隱私權。

IX. The University shall keep a comprehensive record of the Students' counseling process, adhere to professional ethics, and respect privacy.

十、各單位執行輔導措施所需經費，得編列於各單位業務費用或向教育主管機關申請補助，並彙報性別平等教育委員會。

X. The expenses required for implementing counseling measures by each department may be allocated under the business expenses or applied for subsidies from the education administrative authority. The expenditure details shall be reported to the Gender Equality Education Committee.

十一、本校應將學生懷孕受教權維護及輔導協助辦理情形列為性別平等教育委員會會議工作報告事項，並應於每學年末將學生懷孕受教權維護及輔導協助概況彙報教育部。

XI. The University shall organize details of each case and present them in the meetings of the Gender Equality Education Committee. At the end of each academic year, the results shall be reported to the Ministry of Education.

十二、本校知悉學生有懷孕之情事時，其內容如屬依兒童及少年福利與權益保障法、兒童及少年性剝削防制條例、性侵害犯罪防治法及家庭暴力防治法或其他相關法規規定應辦理通報者，應依規定確實辦理。

十三、適用學生遭受學校歧視、違法懲處，或學校做出其他影響受教權之措施或決議，得向本校學生申訴委員會提起申訴或依相關法規提出救濟。

XIII. If the Students are subject to discrimination or illegal punishment by the University, or the University has taken other measures or decisions that affect the

Students' right to education, the Student may file a complaint with the Students' Appeal Committee or seek administrative remedies in accordance with relevant regulations.

十四、本要點經學生事務會議討論，並經行政會議審議通過後，陳請校長核定後實施，修正時亦同。

XIV. The Regulations have been discussed at the Student Affairs Meeting and approved by the Administrative Meeting before being submitted to the President for approval and implementation. Any future amendments shall follow the same process.